

**SZÁLLÍTÁSI KERETMÉGÁLLAPODÁS**

amely létrejött egyrészről a

**Magyar Földgáztároló Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhely: 1138 Budapest, Váci út 144-150.  
Cégjegyzékszám: 01-10-045043  
Adószám: 12543317-2-44  
Bankszámlaszám: 10800007-00000000-13714002, Citibank  
Levelezési cím: 1399 Budapest Pf. 645  
Számlaküldési cím: u.a.  
Képviseli: Fritsch László, elnök-vezérigazgató és Kriston Ákos, vezérigazgató helyettes  
mint megrendelő, a továbbiakban **Megrendelő**

másrészről a(z)

**Shell Hungary Kereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 134-146.  
Cégjegyzékszám: 01-10-042420  
Adószám: 10891810-2-44  
Bankszámlaszám: 10800007-31714015-00000000  
Levelezési cím: 1113 Budapest, Bocskai út 134-146.  
Számlaküldési cím: 1113 Budapest, Bocskai út 134-146.  
Képviseli: Tövis Bernadett Field Based Account Manager és Bors András Key Account  
Manager

mint szállító, a továbbiakban **Szállító**

(a továbbiakban együtt: Felek, külön-külön mint Fél is szerepelhetnek)

között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

**ELŐZMÉNYEK**

Megrendelő részvételi felhívással kezdeményezett tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított „**Üzemanyag beszerzése üzemanyagkártya szolgáltatás keretében a szerződéskötéstől számított 4 éves időszakban**” tárgyban, melyben a részvételi felhívás 2015/S 213-390212 számon 2015. november 05-én jelent meg a TED-en az Európai Unió pályázati honlapján. Szállító a közbeszerzési eljárás során részvételi jelentkezést és ajánlatot is nyújtott be. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2016. december 16. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás egyik nyertese a Szállító. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárásban Megrendelő többek között a Szállító ajánlatát fogadta el nyertes ajánlatnak, ennek megfelelően a Felek a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) és a 289/2011. (XII. 22.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 7. „A keretmegállapodásos eljárás” című fejezet rendelkezéseinek

megfelelően a törvényes határidőn belül a keretmegállapodás (továbbiakban: keretmegállapodás) megkötésére irányuló közbeszerzési eljárás eredményeképpen és arra tekintettel írják alá.

## **1. A KERETMEGÁLLAPODÁS FELHASZNÁLÓI HATÁLYA**

- 1.1. A keretmegállapodás személyi hatálya a Megrendelőre és a Megrendelő által a keretmegállapodás megkötésekor a Szállító részére írásban átadott, vele üzemanyag beszerzésre vonatkozóan megállapodást kötött, a Megrendelővel azonos cégcsoportba tartozó magyarországi székhelyű vállalkozásokra (a továbbiakban együtt: Felhasználó) terjed ki az alábbi 1.2. pontban foglaltakra tekintettel. A Felek a félreértések elkerülése érdekében rögzítik, hogy az egyes Felhasználók önállóan felelnek a keretmegállapodás, és az az alapján létrejött egyedi szerződések teljesítéséért, azaz a Felhasználók nem vállalnak egymással szemben egyetemlegességet.
- 1.2. A keretmegállapodás alapján a verseny újraindításával lefolytatni kívánt eljárásban a Szállító a Megrendelő által lefolytatott ajánlatkérésekben nevesített Felhasználókat szolgálhatja ki. Az ajánlatkérésekre vonatkozó rendelkezéseket jelen keretmegállapodás 12. pontja tartalmazza.

## **2. A KERETMEGÁLLAPODÁS TÁRGYA, IDŐTARTAMA, KERETMENNYISÉG**

- 2.1. A jelen keretmegállapodás tárgya az 1. számú mellékletben meghatározott üzemanyagok valamint kapcsolódó termékek, szolgáltatások biztosítása üzemanyagkártya felhasználásával. A Felhasználók az üzemanyagkártyával vételezett termékek (szolgáltatások) ellenértékét a keretmegállapodásban rögzítettek szerint egyenlítik ki. A kártya-szolgáltatásokkal kapcsolatos minimumkövetelményeket az 1. számú melléklet műszaki leírása valamint a keretmegállapodás elválaszthatatlan részét képező, a Szállító Általános Szerződési Feltételei (5. sz. melléklet) tartalmazzák.
- 2.2. Az üzemanyagoknak meg kell felelniük a Magyarországon mindenkor hatályos jogszabályok és szabványok követelményeinek.
- 2.3. A Szállítónak a keretmegállapodás időtartama alatt a téli időszakban mély dermedéspontú (legfeljebb -26°C CFPP) gázolaj szállítását is biztosítania kell.
- 2.4. A keretmegállapodással a Megrendelő megrendeli, a Szállító pedig elvállalja a jelen keretmegállapodásban meghatározott üzemanyagoknak a keretmegállapodás teljes időtartama alatti folyamatos kiszolgáltatását üzemanyagkártya használatával a Felhasználók részére. Felek megállapodnak abban, hogy a keretmegállapodás szerinti keretösszeg belföldön és külföldön üzemanyagkártya használat keretében történő üzemanyag vásárlásra, valamint egyéb szolgáltatások (pl. autósosás) és egyéb termékekre (pl. szélvédő mosó, fagyálló, motorolaj) egyaránt vonatkozik. A Szállító olyan gépjármű üzemanyagkártyá(ka)t biztosít a Felhasználók részére, amely(ek) kielégíti(k) az 1. számú mellékletben valamint a Szállító Általános Szerződési Feltételeiben meghatározott gépjármű-üzemanyagkártyákra vonatkozó követelményeket. Szállító tudomásul veszi, hogy a gépjármű-üzemanyagkártyáknak az üzemanyag-vásárlás lehetőségét minimálisan biztosítani kell, de az üzemanyagon felül vásárolható termékek, szolgáltatások is igénybe vehetőek kell, hogy legyenek. Az ilyen egyéb szolgáltatásokra is vonatkoznak a jelen keretmegállapodásban és az ennek alapján kötött egyedi szerződésekben rögzített feltételek.
- 2.5. A keretmegállapodás alapján a Szállító arra vállal kötelezettséget, hogy amennyiben valamely Felhasználó részére a Megrendelő a keretmegállapodás hatálya alá tartozó üzemanyagkártyá(ka)t a

keretmegállapodás alapján a verseny újraindításával lefolytatni kívánt eljárásban megrendeli, úgy ezt a megrendelést a Szállító szerződés szerűen teljesíti.

- 2.6. A Felhasználó által az egyedi szerződések alapján történő kártyahasználat kapcsán a Szállító (kivételesen a keretmegállapodásban meghatározott, Megrendelőt jogosító feltételeket) az érintett Felhasználó felé tartozik felelősséggel. Megrendelőt nem terheli sem egyedi, sem egyetemleges felelősség a többi Felhasználó megrendeléseinek vonatkozásában. A megrendelések viszonylatában Megrendelővel szemben fizetési igény, követelés csak a saját megrendeléseinek tekintetében érvényesíthető, míg a többi Felhasználó megrendeléseinek viszonylatában Megrendelővel szemben fizetési igény, követelés nem érvényesíthető, azok az egyes Felhasználókkal kötött Egyedi szerződésekben érvényesíthetőek. Megrendelő a Szállítóval szemben jelen keretmegállapodásban meghatározott jogkövetkezmények alkalmazására jogosult.
- 2.7. A keretmegállapodás időtartama: Jelen keretmegállapodás a hatálybalépés napjától számított 48 hónapos határozott időtartamra, illetve legfeljebb a 2.9. pontban meghatározott keretösszeg kimerüléséig jön létre. A keretmegállapodás az aláírása napján lép hatályba. Az üzemanyagkártyák megrendelésére, ajánlatkérésekre a jelen keretmegállapodás aláírásának napjától van lehetősége a Megrendelőnek.
- 2.8. A keretmegállapodás alapján a verseny újraindításával lefolytatni kívánt eljárás eredményeképpen üzemanyagkártya használat csak a keretmegállapodás 2.7. pontban megjelölt időtartama alatt történhet.
- 2.9. A keretmegállapodás valamennyi Felhasználó vonatkozásában megállapított maximális keretösszege 200.000.000, Ft + Áfa azaz mindösszesen kettőszázmillió forint + Áfa. A keret kimerülésének figyelemmel kísérése a Megrendelő felelőssége.
- 2.10. Szállító tudomásul veszi, hogy a Megrendelőnek és a Felhasználóknak jelen keretmegállapodás alapján előre vállalt megrendelési és/vagy beszerzési kötelezettsége nincs. A Szállító tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen keretmegállapodás 2.7. pontjában meghatározott időpont lejártakor, illetve a keretmegállapodás 11. pontjában foglalt megszűnése, megszüntetése esetén az általuk összesítetten kártyahasználatból vételezett üzemanyagok értéke nem éri el a keretmegállapodás 2.9. pontjában meghatározott keretösszeget, úgy a keretmegállapodás nem maradéktalan teljesüléséből eredő bevételkiesés a Szállító kockázatát képezi. A Szállító kijelenti, hogy a keretmegállapodás megkötését megelőző közbeszerzési eljárás során a jelen pontban meghatározott szállítói kockázat ismeretében nyújtotta be ajánlatát, és határozta meg annak tartalmát. A Szállító kijelenti, hogy nem él a Megrendelővel szemben semmilyen kártérítési vagy egyéb igénnyel a keretmegállapodás nem maradéktalan teljesüléséből eredő bevételkiesése miatt, illetve az esetleges ilyen igényéről jelen szerződés aláírásával visszavonhatatlanul lemond.
- 2.11. A keretmegállapodás alapján a verseny újraindításával lefolytatni kívánt eljárás szerinti megrendelésekkel, ajánlatkérésekkel kapcsolatos teljesítési adatokat a Szállítóknak – a jelen keretmegállapodás mellékleteit képező adatlapok illetve kártyamegrendelő felhasználásával – az 5. pont előírásai szerint kell lejelentenie a Megrendelő részére.

### 3. ELLENÉRTÉK

- 3.1. Szállító az 1. számú mellékletben meghatározott kedvezmény biztosításával vállalja jelen keretmegállapodás tárgyát képező üzemanyagok szállítását. Az üzemanyagok árának kiszámítása az alábbi módon történik:



**eladási ár = (nettó kiskereskedelmi listaár - kedvezmény mértéke) + ÁFA.**

- Az üzemanyag teljesítés időpontjára vonatkozó nettó kiskereskedelmi listaár tartalmazza a behozatallal, a forgalomba hozatallal kapcsolatban felmerülő összes költséget (vám, adók, díjak, illetékek, egyéb), de nem tartalmazza az általános forgalmi adót. Az ÁFA összegét a Szállító köteles felszámítani és a Felhasználók felé kiszámlázni.
- A Szállító a nettó kiskereskedelmi listaárakból a keretmegállapodás hatálya alatt a jelen szerződés 1. számú melléklete szerinti, Ft/liter mértékegységben kifejezett nettó (ÁFA nélküli) kedvezményt biztosítja a Felhasználóknak.
- Az üzemanyag eladási ára a fenti összefüggés alapján az üzemanyag teljesítés időpontjára vonatkozó nettó kiskereskedelmi listaárának megajánlott kedvezménnyel csökkentett és a mindenkori ÁFA mértékével növelt értéke.

A Szállító a vételezésekről kiállított számlában a kedvezmény nettó mértékével csökkentett nettó áron jelöli meg az üzemanyag nettó egységárát.

3.2. Amennyiben a Szállító nettó kiskereskedelmi listaárából biztosított kedvezménnyel csökkentett eladási ár magasabb, mint a kútár (vételezés szerinti elfogadóhelyen a vételezés időpontjában érvényes bruttó kiskereskedelmi ár) kiszolgáló töltőállomáson érvényes ár, akkor a Szállító a kiszolgált üzemanyagot a Felhasználó részére kedvezőbb, a vételezés szerinti elfogadóhelyen a vételezés időpontjában érvényes bruttó kiskereskedelmi áron kiszolgáló töltőállomáson érvényes áron számlázza le, azaz az üzemanyag eladási ára ilyen esetben az előző pontban foglaltaktól eltérően a kútár (vételezés szerinti elfogadóhelyen a vételezés időpontjában érvényes bruttó kiskereskedelmi ár).

3.3. A listaárakat a Szállító időről időre változtatja. A Szállító köteles a Szállító mindenkor érvényes üzemanyag eladási árak kiszámításának alapjául szolgáló nettó kiskereskedelmi listaárait azok változása esetén haladéktalanul megküldeni (elektronikus úton) a Megrendelő számára a kozbeszerzes@mfgt.hu e-mail címre. A Megrendelő a Szállító által rendelkezésre bocsátott nettó kiskereskedelmi listaárakat a Felhasználóknak folyamatosan megküldi. A Szállító a Megrendelőt írásban tájékoztatja a nettó kiskereskedelmi listaárakról.

3.4. Megrendelő elismeri Szállító jogát a kedvezmény alapjául szolgáló listaár egyoldalú módosítására, így különösen, ha

- a) a kőolajtermékek világpiaci árai - a McGraw-Hill Companies által publikált "Platt's European Market Scan" ([www.platts.com](http://www.platts.com)) kőolajpiaci hírszolgálat naponta közölt hivatalos átlagárai – változnak;
- b) a Magyar Nemzeti Bank által publikált HUF/USD árfolyam változik;
- c) ha a jogszabályok változása a szerződést érintő üzemanyagok, adalékok, vagy egyéb termékek és szolgáltatások költségeinek növekedését eredményezi;
- d) a Szállító beszerzési forrása, vagy annak feltételei megváltoznak;
- e) bármely olyan változás történik, vagy olyan körülmény következik be, amely a Szállító működését, magyarországi tevékenységét, üzemanyag beszerzési, értékesítési, forgalmazási folyamatait lényeges módon hátrányosan érinti.

Megrendelő fenntartja a jogot arra, hogy a listaár változásra vonatkozóan indoklást kérjen Szállítótól.

#### 4. FIZETÉSI MÓD

4.1. A termékek ellenértékének Felhasználó által történő kiegyenlítése az igazolt teljesítést követően a Ptk. 6:130. (1) bekezdésében foglaltakra figyelemmel a számla kiállítását követő 30 napon belül havonta történik. A Szállító a számlát a kiállításától számított hat munkanapon belül köteles átadni

vagy elektronikus számlázás esetén hozzáférhetővé tenni a Felhasználó részére. Amennyiben a fizetési határidő szabadnapra, ünnepnapra, illetve munkaszüneti napra esik, a fizetési határidő a Ptk. 8:3.§ (3) bekezdése alapján a következő munkanapon jár le.

- 4.2. A Kbt. 130. § (5) bekezdésében foglaltak szerint a Felhasználó és a Szállító egyező akarattal az ellenszolgáltatás részletekben történő teljesítésében is megállapodhat, amelyet rögzíteniük kell az egyedi szerződésben. A Szállító – figyelemmel az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvényben meghatározott számlázási módokra (pl. gyűjtőelszámolás, határozott idejű elszámolás) – a 2007. évi CXXVII. törvény 58. §-a alapján havi számlázási periódust alkalmaz, de a Felhasználó és a Szállító megállapodhat ettől eltérő számlázási periódus alkalmazásában is, amelyet az egyedi szerződésben rögzíteni kell. A Megrendelő gyűjtőszámlát elfogad. A késedelmes benyújtás időszakára a Szállító nem jogosult a Felhasználóktól késedelmi kamatra. A számlán minden térítésköteles és igénybevett szolgáltatásnak és vásárolt terméknek szerepelnie kell.
- 4.3. A Szállító által kiállított számlának és/vagy részletező mellékletének legalább a következőket tartalmaznia kell:
- a) az üzemanyag-vásárlások, egyéb termékek és szolgáltatások tételes felsorolása az ár feltüntetésével
  - b) az egyes üzemanyag-vásárlások, egyéb termékek és szolgáltatások mennyiségének eladási árral történő szorzata,
  - c) a kedvezmény összege,
  - d) a tankoláskor megadott km óra állások,
  - e) vásárlás helye (ország).
- 4.4. A Szállító előleget nem kérhet, a Felhasználó pedig előleget nem adhat.
- 4.5. Késedelmes fizetés esetén a Felhasználó a Ptk. 6:155.§ (1) bekezdésében meghatározott mértékű késedelmi kamatot fizet a Szállítónak, illetve a Ptk. 6:155. § (2) szerinti, behajtás költségeinek fedezetéül szolgáló összegre is jogosult. Fizetés teljesítésének az a nap számít, amely napon a Szállító bankszámláján a fizetés összege jóváírásra került.
- 4.6. A Megrendelő és a Szállító, valamint a Felhasználó az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában foglaltakat kötelesek alkalmazni. Megrendelő felhívja a Szállító figyelmét, hogy jelen keretmegállapodás előzményeként lefolytatott közbeszerzési eljárás közvetlen megvalósításához kapcsolódóan megkötött valamennyi szerződés esetében a Szállító köteles alvállalkozóját (alvállalkozóit) tájékoztatni arról, hogy a közöttük létrejött szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A. § rendelkezésének hatálya alá esik. Megrendelő jelen pontban eleget tett azon tájékoztatási kötelezettségének, amely arra vonatkozik, hogy az Art. 36/A. §-ában foglaltakat (az abban meghatározott feltételek megvalósulása esetén) kötelesek a Felek alkalmazni (a Felhasználó és Szállító illetve a Szállító és alvállalkozók viszonylatában).
- 4.7. Megrendelő kötelező feltételként előírja a Kbt. 125. § (4) bekezdésében foglaltakat.

## 5. MEGRENDELÉS, TELJESÍTÉS

- 5.1. A Felhasználók üzemanyag-vásárlását lehetővé tevő üzemanyagkártyák megrendelése írásban, a jelen keretmegállapodás 2. számú mellékletét képező megrendelőlap megküldésével vagy a Szállító online felületén keresztül kártyamegrendelő kitöltésével történik a Szállító mindenkor ÁSZF-jében

foglalt feltételekre figyelemmel a keretmegállapodás alapján megkötött egyedi szerződés aláírásának napjától.

- 5.2. A Szállító köteles a fenti 5.1 pont szerinti Felhasználói megrendelés alapján az üzemanyagkártya megrendelést legkésőbb 2 munkanapon belül visszaigazolni online felületen történő megrendelés esetén.
- 5.3. A Megrendelő és a Szállító kikötik, hogy a Szállító az üzemanyagár árkedvezményeinek a mértékét a jelen keretmegállapodás hatálya alatt nem csökkenti.
- 5.4. Szállító az aláírt egyedi szerződés alapján köteles a Felhasználókat kiszolgálni.
- 5.5. A Felhasználó egyedi kártya-megrendeléseit írásban, a 2. számú melléklet szerinti kártyamegrendelőn munkanapokon 08:00 órától 15:00 óráig adja meg a Szállító kapcsolattartója számára.
- 5.6. A Szállító a megrendelt üzemanyagkártyákat a megrendelés visszaigazolásától számított 5 munkanapon belül elkészíti. A Felhasználó az üzemanyagkártyát minden esetben postai úton kívánja átvenni. A Szállító köteles arra, hogy a megrendelés visszaigazolásától számított ötödik munkanapon belül az üzemanyagkártyát postára adja.
- 5.7. Az elveszett vagy ellopt kártyákat a Szállító köteles a Szállító on-line felületén, vagy az ügyfélszolgálati központján keresztül tett Felhasználói bejelentést követő 24 órán belül letiltani a magyarországi kúthálózatban. Amennyiben új kártyára van szükség, azt a Felhasználónak újra meg kell rendelnie. Az üzemanyagkártya tiltására és a Felhasználónak a kártya elvesztésével, ellopásával kapcsolatos felelősségére vonatkozó szabályokat részletesen az ÁSZF tartalmazza.
- 5.8. A Szállítónak a szerződés teljesítése során a keretösszeg terhére beszerezhető üzemanyagok, egyéb termékek és szolgáltatások értékén felül további költségek érvényesítésére nincs lehetősége, ennek megfelelően a kártyák elkészítésének, pótlásának, azok használatának, valamint a tranzakcióknak a díját a kártyával vételezett termékek és szolgáltatások ára magában foglalja. Ez alól kivételt képez a külföldi szolgáltatások díja, amelyek esetében az ÁSZF szerinti szolgáltatási díj fizetendő.
- 5.9. Az üzemanyag vásárlás a Felhasználói igények szerinti ütemezéssel a Szállító által kibocsátott üzemanyagkártyá(ka)t elfogadó üzemanyagtöltő állomásokon történhet, akik:
  - a) gondoskodnak a Felhasználó jelen keretmegállapodásban és az üzemanyagkártya-szerződésben rögzítettek szerinti kiszolgálásáról,
  - b) a Felhasználó részére vásárlásonként értékesítési bizonylatot, illetve pénztárgépes nyugtát biztosítanak. A számlázásnak nem feltétele a töltőállomásokon átadott nyugták, pénztári blokkok megőrzése.
- 5.10. A keretmegállapodás alapján a verseny újraindításával lefolytatni kívánt eljárás eredményeképpen egyedi szerződés kerül megkötésre, amelynek mintáját jelen keretmegállapodás 3. számú melléklete tartalmazza. Az egyedi szerződés feltételei nem tartalmazhatnak jelen keretmegállapodással ellentétes rendelkezéseket. A 3. számú melléklet szerinti egyedi szerződés a verseny újraindításának részét képezi azzal a céllal, hogy annak esetleg a Keretmegállapodásban nem szereplő rendelkezések tekintetében is megállapodhassanak a Felek.
- 5.11. A Szállító a Felhasználói listán szereplő Felhasználót a Felhasználóra vonatkozó egyedi vásárlási keretösszegen belül a jelen keretmegállapodás keretein belül összességében a szerződéses keretösszeg eléréséig, de legfeljebb a jelen keretmegállapodás 2.7. pontjában rögzített időpontig jogosult és köteles kiszolgálni.



- 5.12. A teljesülések alakulását a Szállító folyamatosan nyilvántartja, és azokról a Megrendelő részére havonta összesítést küld a keretmegállapodás jelen 6. pontjában foglaltak szerint, vagy online rendszerében elérhetővé teszi a Felhasználó számára. Az összesítést abban az esetben is meg kell küldeni, illetve az online rendszerben elérhetővé kell tenni, ha a tárgyhóban teljesítés nem történt. A Megrendelő a keretmegállapodás hatálya alatt – a megrendelések visszaigazolása, illetve az adott esetben az ajánlat adás jogszerűsége érdekében – köteles figyelemmel kísérni a keretmegállapodás aktuális teljesülési helyzetét.
- 5.13. A fizetési határidő lejártát 6 nappal meghaladó követelés esetén a Szállítónak jogában áll a Felhasználó kiszolgálását felfüggeszteni. A Szállító erről köteles a Felhasználót és a Megrendelőt a felfüggesztés napján írásban értesíteni. Ebben az esetben a Szállítóval szemben késedelmi, illetve meghiúsulási kötbér, valamint kártérítés nem érvényesíthető. Amennyiben a Felhasználó a Szállító fizetési felszólítása ellenére sem teljesíti Szállító követelését, Szállító köteles a Felhasználó felfüggesztéséről írásban tájékoztatni Felhasználót a felfüggesztés kezdő napján. A felfüggesztés feloldása a számlatartozás jóváírásától számított 24, nem magyarországi kúthálózat és harmadik feles elfogadás esetében 48 órán belül történik. A Felek a félreértések elkerülése érdekében rögzítik, hogy egy Felhasználó fizetési késedelme nem hat ki a többi, késedelemben nem lévő Felhasználó kiszolgálására, azaz a jelen pontban rögzített hátrányos jogkövetkezmények csak az adott Felhasználóra nézve állnak be.
- 5.14. Jótállás, Szavatosság: A Szállítónak a fennálló jótállási, szavatossági felelősségére a Ptk. és a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.

## **6. SZÁLLÍTÓ ADATSZOLGÁLTATÁSI KÖTELEZETTSÉGE**

- 6.1. A Szállító köteles a Megrendelőnek a havi fogyasztási adatokról havonta tranzakciónként tájékoztatást nyújtani, a Megrendelő képviselője részére való megküldéssel, amennyiben ezen adatokat a kártyabirtokok a kártyahasználat alkalmával megadja. A Szállító a jelen pontban foglalt tájékoztatási kötelezettségét olyan módon is teljesítheti, hogy a Megrendelő illetve a Felhasználók részére online szolgáltatást biztosít a mindenkori ÁSZF-ben foglaltak szerint, amelynek segítségével a Felhasználók kezelhetik a kártyáikkal kapcsolatos rendeléseket, információt szerezhetnek a kártyás tranzakciókról, és az online szolgáltatások keresztül elérhető jelentéskészítési funkciókkal elemezhetik ezeket az információkat.
- 6.2. A Szállító az adatszolgáltatással kapcsolatos feladatai elvégzésére köteles kapcsolattartó személyt megnevezni. A kapcsolattartók adatait a 13. pont tartalmazza. A kapcsolattartó személyében, elérhetőségében történő változás nem eredményezi a keretmegállapodás módosítását.
- 6.3. Szállító köteles az árváltozás sablont minden árváltozás esetén legkésőbb az árváltozást megelőző munkanapon 17.00 óráig a Megrendelő kapcsolattartójának részére tájékoztatásul e-mailben megküldeni.
- 6.4. Szállító köteles a keretmegállapodás megszűnését követően – legkésőbb a következő hónap 15. naptári napjáig, ha ez nem munkanap, akkor az ezt követő első munkanapon – a Megrendelőt tájékoztatni a keretmegállapodás teljes időszaka alatt realizált szállításokról, vagy ezen adatokat a fenti időpontig az online rendszerben elérhetővé tenni.
- 6.5. Szállító tudomásul veszi, hogy a keretmegállapodás teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé kell tennie, és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti

ügyletekről köteles a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni. Amennyiben Megrendelő tulajdonosa megváltozik, erről köteles a Szállítót haladéktalanul írásban tájékoztatni.

## **7. ALVÁLLALKOZÓK, TITOKTARTÁS, ELLENŐRZÉS**

- 7.1. A Szállító tudomásul veszi, hogy a keretmegállapodás, illetve az annak alapján létrejött egyedi szerződések teljesítése során a teljesítésbe bevont alvállalkozók, egyéb közreműködők listáját a Keretmegállapodás 4. számú melléklete tartalmazza. A hivatkozott mellékletben szereplő alvállalkozók teljesítésben való közreműködésére, illetve a listán nem szereplő alvállalkozók és egyéb közreműködők igénybevételére a Kbt. 128. §-ában meghatározottak irányadók.
- 7.2. Szállító az általa igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a szolgáltatást maga végezte volna. Szállító az alvállalkozói felróható magatartása által Megrendelőnek vagy a Felhasználónak okozott kárért a Keretmegállapodás 11.7 pontja szerint felelős. Az alvállalkozó nem adhat ajánlatot, nem fogadhat el és nem igazolhat vissza megrendelést, és nem számlázhat sem a keretmegállapodás, sem az az alapján létrejött egyedi szerződés alapján.
- 7.3. A Szállítót, Megrendelőt, Felhasználót, illetve azok minden alkalmazottját, illetve az általuk a teljesítésbe bevont alvállalkozókat, egyéb közreműködőket titoktartási kötelezettség terheli mind a keretmegállapodás, mind az annak alapján létrejött egyedi szerződések teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott (vagy birtokukba került), illetve más módon megismert minden olyan, nem nyilvánosan hozzáférhető, illetve nem közérdekű adat, terv, információ, okmány, dokumentum tartalma vonatkozásában, amelynek nyilvánosságra hozatala akár a Megrendelő, vagy a Felhasználó, akár a Szállító üzleti vagy egyéb titkait sértené.
- 7.4. A Felek rögzítik, hogy a Megrendelőt a Kbt. 31. § (1) bekezdésének d) pontja alapján jelen keretmegállapodás, valamint az annak alapján létrejött egyedi szerződések tartalmát és teljesítését illetően nyilvánosságra hozatali kötelezettség terheli, ennek megfelelően a keretmegállapodás, valamint az annak alapján létrejött egyedi szerződések tartalma és teljesítésével kapcsolatos adat, vagy információ nem minősül bizalmas információnak. Szállító a Kbt. 80. § (2) és (3) bekezdései alapján a jelen Szerződés tartalmát és annak teljesítésével kapcsolatos adatokat nem tekinti üzleti titoknak, azzal hogy a részinformációk, alapadatok nyilvánosságra hozatalához a Szállító nem járul hozzá.
- 7.5. A Szállító kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő a közzétételi kötelezettségének teljesítése keretében közzétegye a keretmegállapodásnak a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: Kgt.) 2.§ (3) bekezdésében meghatározott adatait, amennyiben a keretmegállapodás értéke, vagy a Megrendelővel egy költségvetési évben kötött azonos tárgyú szerződések együttes értéke eléri a Kgt. 2.§ (3) bekezdésében hivatkozott értékhatárt.
- 7.6. Ezen rendelkezéseknek a szállítói alkalmazottak, alvállalkozók, illetve egyéb közreműködők részéről történő megismertetése, betartatása, illetve a betartatásának ellenőrzése – az érdekkörüknek megfelelően - a Felek kötelessége, illetve felelőssége. A jogosulatlan nyilvánosságra hozatalból származó hátrányok, károk elhárításához, illetve kiküszöböléséhez szükséges költségek, – az esetleges titoksértésért fennálló felelősségen túl – az érintett Felet terhelik kivéve, ha bizonyítja, hogy a titok megőrzése és megőriztetése tekintetében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.



## **8. EGYÉB RENDELKEZÉSEK**

- 8.1. Megrendelő és Szállító kötelesek egymással együttműködni és egymást a keretmegállapodást érintő kérdésekről tájékoztatni, ebben a körben vállalják, hogy mindent elkövetnek a vitás kérdések peren kívüli rendezése, megoldása érdekében.
- 8.2. Jelen keretmegállapodás teljesítésére a részvételi felhívás feladásának időpontjában (azaz 2015. október 30-án) hatályos jogszabályi előírások irányadóak.
- 8.3. Felek rögzítik, hogy a keretmegállapodás kizárólag a Kbt. 132. §-ában foglaltak fennállása esetén módosítható írásban a felek közös megegyezésével. A szóban, ráutaló magatartással tett szerződésmódosítás érvénytelen.

## **9. KÖTBÉR**

- 9.1. Amennyiben a Szállító az 5.1. pontban meghatározott üzemanyagkártya megrendelést az 5.2. pontban meghatározott időtartamon belül nem igazolja vissza, továbbá az 5.7. pontban meghatározott határidőig az üzemanyagkártyát nem készíti el, illetve annak átvételét nem biztosítja, késedelmi kötbér fizetését köteles vállalni. A késedelmi kötbér mértéke minden egyes késedelemmel érintett üzemanyagkártya esetében 1.000 Ft/nap, maximális értéke 30.000 Ft.
- 9.2. Amennyiben az átvett üzemanyagkártya a rendeltetésszerű használatra nem alkalmas, a rendeltetésszerű használatra alkalmassá tételig, illetve az üzemanyagkártya kicseréléséig a Szállító hibás teljesítési kötbér fizetését köteles vállalni. A hibás teljesítési kötbér mértéke minden egyes késedelemmel érintett üzemanyagkártya esetében 1.000 Ft/nap, maximális értéke 30.000 Ft.
- 9.3. Szállító köteles a Felhasználó terhelő levele alapján az esedékessé vált kötbér összegét 30 napon belül kifizetni a Kbt. szabályainak betartásával, vagy Megrendelő soron következő számlájában jóváírni.
- 9.4. A kötbérigények érvényesítése nem zárja ki a szerződésszegésből eredő egyéb igények érvényesítésének lehetőségét.

## **10. VIS MAIOR**

- 10.1. Az alábbiakban felsorolt események a Felek akaratán kívül álló – egyik félnek sem felróható – körülményekként mentesítik a Feleket jelen keretmegállapodás alapján terhelő köteleik teljesítése alól a körülmény fennállásának időtartamára, feltéve, hogy ezen körülmények a jelen keretmegállapodás aláírását követően jönnek létre, illetőleg a jelen keretmegállapodás aláírását megelőzően, Felek akaratán kívül álló okból jöttek létre, ám következményeik – melyek meggátolják vagy késleltetik a szerződés teljesítését – az említett időpontban még nem voltak előre láthatóak és nem voltak elháríthatóak, így különösen:
  - a) természeti katasztrófák (villámcsapás, földrengés, árvíz, hurrikán és hasonló);
  - b) tűz, robbanás, járvány;
  - c) radioaktív sugárzás, sugárszennyeződés;
  - d) háború vagy más konfliktusok, megszállás, ellenséges cselekmények, mozgósítás, rekvirálás vagy embargó;
  - e) felkelés, forradalom, lázadás, katonai vagy egyéb államcsíny, polgárháború és terrorcselekmények;

f) zendülés, rendzavarás, zavargások.

- 10.2. Annak érdekében, hogy bármely vis maior esemény a fentiekkel összhangban a keretmegállapodásos kötelek teljesítését akadályozó tényezőként hivatkozási alap legyen, a jelen keretmegállapodás szerinti teljesítésében akadályozott félnek írásban tájékoztatnia kell a másik felet a fenti különleges körülmények bekövetkeztéről. Ezt a tájékoztatást indokolatlan késedelem nélkül kell megtenni azt követően, hogy az illető szerződő Fél felismerte a kötelek teljesítése alól mentesítő indokként felhozható körülmények felmerülését. A fenti értesítésben meg kell jelölni a teljesítés várható késedelmi időszakát is, amennyiben ez felmérhető az adott pillanatban.
- 10.3. Amennyiben a mentesülés indoka megszűnik, úgy erről a tényről a másik felet is értesíteni kell (írásban is), továbbá lehetőség szerint arról is tájékoztatni kell, hogy a mentesülés indokát jelentő különleges körülmények miatti késedelmes intézkedéseket mikor foganatosítják.
- 10.4. A keretmegállapodás teljesítésének valamely vis maior jellegű esemény következtében 1 (egy) hónapon túli késedelmére esetén, a Felek megvitatják a jelen keretmegállapodás megfelelő módosítását.
- 10.5. A jelen pontban rögzítettek szerint kell eljárnia a Szállítónak a Felhasználó irányában is, amennyiben a bekövetkezett vis maior esemény a keretmegállapodás teljesítése mellett egy vagy több egyedi szállítási szerződés, megrendelés teljesítését is érinti.

## **11. A KERETMEGÁLLAPODÁS MEGSZŰNÉSE, MEGSZÜNTETÉSE**

- 11.1. Jelen keretmegállapodás megszűnik, amennyiben a szerződésszerűen visszaigazolt megrendelések alapján teljesített szállítások összesített értéke eléri a 2.9. pontban meghatározott keretösszeget, illetve ha eltelt a 2.7. pontban meghatározott időtartam (amelyik feltétel a keretmegállapodás hatálya alatt hamarabb bekövetkezik).
- 11.2. A Megrendelő a Szállítóhoz intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal jelen keretmegállapodást felmondhatja, amennyiben a Szállító által üzemeltetett töltőállomás hálózat tekintetében lényeges változás következik be. A Megrendelő jogosult ily módon felmondani a keretmegállapodást különösen, ha a töltőállomás hálózat által biztosított területi lefedettség az ajánlatban foglaltakhoz képest mérve 20%-ot meghaladó mértékben csökken. A felmondási idő 1 (egy) hónap. A felmondási idő alatt a keretmegállapodás fennmarad, az ezen időszak alatti szerződésszerűen visszaigazolt megrendelések teljesítésére a jelen keretmegállapodás rendelkezéseit annak megszűnése után is alkalmazni kell.
- 11.3. Felek a másik fél ismételt és/vagy súlyos szerződésszegése esetén a jelen keretmegállapodást a másik félhez intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozattal, azonnali hatállyal felmondhatják.
- 11.4. A jelen keretmegállapodás tekintetében a Megrendelő részéről azonnali hatályú felmondásnak, és az azonnali hatályú felmondás jogkövetkezményei alkalmazásának különösen akkor van helye, ha
- a) A Szállító az üzemanyagkártyák megrendelését, a megrendelés kézhezvételét követő 2 munkanapon belül nem igazolja vissza 3 alkalommal;
  - b) A Szállító az üzemanyagkártyák Felhasználó részére történő eljuttatására vonatkozó, a Felhasználó részére visszaigazolt határidőhöz képest – a Szállító hibájából adódóan – 30 napot meghaladó késedelemben esik legalább 3 alkalommal;
  - c) A Szállító a keretmegállapodásból eredő követelését harmadik személyre engedményezi és erről a Megrendelőt előzetesen nem értesíti;

- d) A Szállító a keretmegállapodás megkötésére irányuló közbeszerzési eljárásban előírt Kbt. szerinti kizáró okok hatálya alá kerül (bármely kizáró ok egyikének megvalósulása már megalapozza);
- e) A Felhasználók jelzései alapján megállapítható, hogy Szállító az üzemanyagkártyák Felhasználó részére történő eljuttatására irányadó határidőket legalább 3 alkalommal nem tartja be;
- f) A Felhasználók jelzései alapján megállapítható, hogy Szállító 6 hónapon belül legalább 3 alkalommal hibásan teljesít;
- g) A Felhasználók jelzései alapján megállapítható, hogy a Szállítónak felróható okból bekövetkező meghiúsulások miatti elállások száma 6 hónapon belül legalább 3 db;
- h) A Szállító – a Felhasználók írásos tájékoztatása alapján, mely tájékoztatáshoz csatolni kell az érintett megrendelések dokumentumait – legalább 3 alkalommal megszegi a keretmegállapodásból eredő kötelezettségeit;
- i) A Szállító által szállítandó termék nem felel meg a jelen keretmegállapodásban meghatározott minőségi elvárásoknak és a minőségi hibás termékek kicserélését a Felhasználó által meghatározott – egyeztetett és teljesíthető – határidőben nem biztosítja;
- j) A Kbt. 125. § (5) bekezdése alapján, ha
  - a Szállító cégben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
  - a Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- k) amennyiben Szállító az ÁSZF módosításáról értesíti, és Megrendelő az ÁSZF módosítását nem fogadja el;
- l) amennyiben Szállító a jelen Keretmegállapodást érintő szerződésátruházásról, illetve engedményezésről értesíti, és ahhoz Megrendelő nem járul hozzá.

A szerződés megszűnése esetén a Szállító a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

- 11.5. Az előzőekben ismertetetteken kívül a keretmegállapodás felmondásával kapcsolatos egyéb felmondási jogokat a Szállító Általános Szerződési Feltételei tartalmazza.
- 11.6. Amennyiben Megrendelő a jelen keretmegállapodás vonatkozásában az azonnali hatályú felmondással kíván élni, úgy az erre irányuló jognyilatkozatában meg kell jelölnie az azonnali hatályú felmondás okát.
- 11.7. A Szállító az Általános Szerződési Feltételeiben rögzített korlátozásokkal kártérítési felelősséggel tartozik minden olyan kárért, amelyet a keretmegállapodás alapján létrejött megrendelések (egyedi szerződések) teljesítésével összefüggésben akár alkalmazottja, illetve a teljesítésbe bevont alvállalkozó magatartása, mulasztása, illetve egyéb szerződésszegő tevékenysége következményeként a Felhasználónak okozott.
- 11.8. A Felek a jelen keretmegállapodást közös megegyezéssel is megszüntethetik a Kbt. rendelkezéseinek betartásával.
- 11.9. A Felek titoktartással, jogvitákkal és közlésekkel kapcsolatos jogai és kötelezettségei a jelen keretmegállapodás bármilyen okból történő megszűnése után is fennmaradnak, és kötelező érvényűek a Felekre. A keretmegállapodásból eredő követelésre vonatkozó elszámolással



kapcsolatos jogok és kötelezettségek a Feleket a keretmegállapodás bármely okból történő megszűnése után is megilletik, illetve terhelik.

## **12. A KERETMEGÁLLAPODÁS alapján a verseny újraindításával lefolytatni kívánt eljárás**

12.1. A Megrendelő a keretmegállapodás alapján a verseny újraindításával lefolytatni kívánt eljárásban a keretmegállapodás megkötésére irányuló közbeszerzési eljárásban alkalmazott értékelési szemponttól eltérő értékelési szempontot kíván alkalmazni.

12.2. Az értékelés szempontja:

- 1) legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás
- 2) Megrendelő a verseny újraindítása során évente a Felhasználó(k) teljes üzemanyag szükségletére kér ajánlatot.

12.3. Megrendelő fenntartja a jogot arra, hogy a verseny újraindítása során tetszőleges bontásban határozza meg az érintett üzemanyagkártyák számát és esetlegesen egy gépjárműhöz több üzemanyagkártyát rendeljen.

## **13. Kapcsolattartás, kommunikáció**

13.1. A hagyományos levelezésen túl a szerződő Felek a gyors információcsere érdekében a kapcsolatot elektronikus úton is tartják.

13.2. Megrendelő kijelölt képviselői

13.4. A Szerződés teljesítése során a Felek közötti kapcsolattartás kizárólag e képviselők útján történik. A képviselők jogköre nem terjed ki a Szerződés módosítására vagy megszüntetésére. A jelen pontban kijelölt kapcsolattartók személyében vagy egyéb adataiban bekövetkező, továbbá bármely Fél jelen

Szerződésben meghatározott értesítési címének változásról írásban 5 (öt) munkanapon belül kell értesíteni a másik Felet, amely akkor hatályos, ha a másik Fél azt írásban visszaigazolta. Az ennek elmulasztásából fakadó kárért a mulasztó Fél felelős.

- 13.5. Az együttműködés során tett intézkedéseket és nyilatkozatokat a Felek - minden esetben - kötelesek írásba foglalni.
- 13.6. Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződésben megjelölt kézbesítési cím(ek)re postázott nyilatkozatok, felhívások kézbesítettnek tekinthetők akkor is, ha a posta a „címezett ismeretlen” vagy „nem kereste” jelzéssel azt a feladónak visszajuttatja. Ezekben az esetekben a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő 5. (ötödik) munkanapon a postai küldeményeket kézbesítettnek kell tekinteni.

## 14. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 14.1. Felek kijelentik, hogy jelen keretmegállapodás értelmezésével kapcsolatban, vagy a keretmegállapodás működtetése során keletkező véleménykülönbségek fennállta esetén a vitákat tárgyalások útján rendezik. A tárgyalásokról jegyzőkönyv készül, amely annak aláírását követően jelen keretmegállapodás elválaszthatatlan részét képezi. Felek az ilyen egyeztető tárgyalások során keletkező jegyzőkönyvet nem tekintik szerződésmódosításnak.
- 14.2. A részvételi és ajánlattételi felhívásban és dokumentációban, továbbá jelen keretmegállapodás mellékletében foglaltak a keretmegállapodás elválaszthatatlan részét képezik. A keretmegállapodás, valamint az egyéb mellékletek tartalmi eltérései esetén a következő elsődlegesség (prioritás) érvényesül:
1. Keretmegállapodás,
  2. Keretmegállapodás 1-2, 4. sz. mellékletei,
  3. Részvételi és Ajánlattételi felhívás,
  4. Részvételi és Ajánlattételi dokumentáció,
  5. Ajánlat,
  6. Megrendelés (egyedi szerződés)
  7. Keretmegállapodás 5. sz. melléklete (Szállító Általános Szerződési Feltételei).
- 14.3. Jogvita esetére a Felek a jelen szerződésből adódó jogvitákat a mindenkor hatályos Polgári Perrendtartás szerint hatáskörrel rendelkező illetékes bíróság előtt rendezik.
- 14.4. A jelen keretmegállapodás elválaszthatatlan részét képezik az alábbi mellékletek:
1. számú melléklet: A szerződés hatálya alá tartozó termékek és a rájuk vonatkozó leírások
  2. számú melléklet: Kártyamegrendelő visszaiigazolása (Szállító nyújtja be az ajánlatában. A keretmegállapodás feltételeivel ellentétes tartalmú nem lehet. Szállító változtathatja, külön keretmegállapodás-módosítást nem igényel)
  3. számú melléklet: Egyedi szerződés minta
  4. számú melléklet: Alvállalkozók listája
  5. számú melléklet: Szállító Általános Szerződési Feltételei
- 14.5. A jelen keretmegállapodás aláírásával a Megrendelő elismeri, hogy a Szállító Általános Szerződési Feltételeiben rögzített feltételeket – ideértve az Adatkezelési Szabályzatban foglaltakat is – megismerte, és azokat magára nézve kötelezőnek ismeri el. Az előzőekben foglaltaktól eltérően a Felek megállapodnak, hogy az ÁSZF alábbi pontjai nem kerülnek alkalmazásra:

1. pont: Vásárlási keretösszeg meghatározásában a bonitásvizsgálatra és biztosítékhiányra vonatkozó rendelkezések,
- 3.6. pont,
- 6.4. pont c), e) és i) alpontjai,
- 7.3. pontból a 2-4. mondatok,
10. pontok,
11. pont,
- 13.1. pont,
- 13.3. pont c) és d) alpontjai,
17. pont,
- 18.2. pontban a kötelezettség átruházás,
19. pontot,
29. pont.

Az ÁSZF alábbi pontjai az alábbi eltéréssel kerülnek alkalmazásra:

4.6. pont az üzemanyag töltőállomáson történő kártyahasználat bármely okból történő visszautasítását a keretmegállapodásban meghatározott okok szerint.

A Felek az egyértelműség kedvéért rögzítik, hogy a Szállító nem jogosult az Általános Szerződési Feltételeit egyoldalúan módosítani. Amennyiben a Szállító részéről az ÁSZF módosításának szükségessége merül fel, erről a Szállítót legalább az ÁSZF módosulás időpontját megelőző 15 nappal értesíti. A Megrendelő egyetértése esetén az ÁSZF módosulás nem minősül a keretmegállapodás 8.3 pontja szerinti szerződésmódosításnak. Amennyiben a Megrendelő nem ért egyet az ÁSZF módosulással akkor az ÁSZF hatálybalépéséig Megrendelő a keretmegállapodást azonnali hatállyal felmondhatja.

Amennyiben Megrendelő 15 napon belül a Keretmegállapodást az ÁSZF módosítás hatálybalépéséig azonnali hatállyal nem mondja fel, azt a Megrendelő részéről az ÁSZF módosításához történő hozzájárulásnak kell tekinteni.

14.6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a Kbt. és a Kr. valamint az egyéb kapcsolódó jogszabályok rendelkezései irányadóak.

14.7. Felek jelen keretmegállapodást – áttanulmányozás és értelmezés után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt, az alulírott helyen és időben jóváhagyólag 3 példányban írták alá, amelyből 2 példány Megrendelőt 1 példány Szállítót illeti.

Budapest, 2016. december 27.



Fritsch László  
elnök-vezérigazgató



Kriston Ákos  
vezérigazgató helyettes



Tövis Bernadett  
Field Based Account  
Manager



Bors András  
Key Account Manager

**Magyar Földgáztároló Zrt.**  
**Megrendelő**

**Shell Hungary Zrt.**  
**Szállító**

SHELL HUNGARY Zrt.  
1113 Budapest, Bocskai út 134-146.  
Citibank: 10800007-31714015  
Adóig. szám: 10891810-2-44  
5,